

## POLITIQUE

Partenariat Vietnam - Japon: 6  
pour la paix et la prospérité régionales

## ÉCONOMIE

Maintenir la croissance du crédit 10  
à 14% en 2019



## OPINION

Les nouvelles forces motrices 14  
pour la croissance nationale

## SOCIÉTÉ

Maladies non transmissibles, 18  
une urgence socio-sanitaire

## SPORTS

Volley-ball: émergence de la génération 9X 22

## VIETNAM ILLUSTRÉ

Le 40<sup>e</sup> anniversaire de la défense 24  
de la frontière septentrionale



## CULTURE

Peinture sur verre inversé, 26  
une tradition à conserver

## DOSSIER

29 Marché du travail:  
beau fixe pour 2019



## PORTRAIT

36 Elle met les petits plats  
dans les grands

## INTERNATIONAL

38 Sur la route du mimosa

## FRANCOPHONIE

42 Bilan 2015-2018 du CREFAP: le français renforcé

## RENDEZ-VOUS

44 Le timbre vietnamien

## TRANCHES DE VIE

46 Rubis sur l'ongle

## CUISINE

57 Porc *char siu*



## ETHNIES ET MONTAGNE

58 La fête Soma Kocham des Bahnar

## TOURISME

61 Promotions au Resort & Spa Saigon - Phu Quốc

# Marché du travail: beau fixe pour 2019

**Prévisions.** L'ouverture progressive du marché du travail et la mise en œuvre de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste (CPTPP) permettront au Vietnam de valoriser efficacement ses ressources humaines. Les offres d'emploi devraient être abondantes cette année.



## TARIF DES ABONNEMENTS

### AU VIETNAM

Tarif en VND	3 mois	6 mois	12 mois
15.000 dongs/numéro	190.000	370.000	730.000

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi)  
ou au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi),

- soit par voie postale à l'adresse du destinataire :  
Service d'abonnement - Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi, Vietnam).

- soit par virement bancaire :

**Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam**

**Adresse : 5 phố Lý Thường Kiệt - Hà Nội**

**Numéro de compte : 128000032388**

**Banque : Ngân hàng thương mại cổ phần công thương Việt Nam - Chi nhánh thành phố Hà Nội**

\* Veuillez mentionner comme motif du virement :

**"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement",**

et nous envoyer par voie postale ou par email : [courrier@vnnet.vn](mailto:courrier@vnnet.vn),  
[courrier.cvn@gmail.com](mailto:courrier.cvn@gmail.com) une photocopie de votre ordre de virement.

### POUR LA FRANCE ET AUTRES PAYS D'EUROPE

Tarif en EUR	3 mois	6 mois	12 mois
2 euros/numéro	25	48	95

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement de la Rédaction (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi, Vietnam),

- soit aux Bureaux de représentation de l'Agence Vietnamienne d'Information (VNA) en Belgique, en France ou en Suisse.

- soit par virement bancaire :

Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam

**Numéro de compte : 128000032388**

**SWIFT Code : ICBVNVX106**

**Banque : Banque commerciale par actions de l'industrie et du commerce du Vietnam (Vietinbank) - filiale de Hanoi**

**Adresse de la Banque : 108, rue Trần Hưng Đạo, quartier de Cua Nam, arrondissement de Hoàn Kiếm, Hanoi, Vietnam.**

\* Veuillez mentionner comme motif du virement :

**"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement"**

et nous envoyer par voie postale ou par email : [courrier@vnnet.vn](mailto:courrier@vnnet.vn),  
[courrier.cvn@gmail.com](mailto:courrier.cvn@gmail.com) une photocopie de votre ordre de virement.

## POINTS DE VENTE

### AU VIETNAM

#### HANOI

- La poste de Tràng Tiên, 75, rue Dinh Tiên Hoàng  
M<sup>me</sup> Thuy, tél. : 09 19 79 22 88
- Kiosque de M. Long, 71, rue Hàng Trông  
Tél. : (024) 38 28 97 91
- Kiosque de M. Phan, 71, rue Hàng Trông  
Tél. : (024) 39 28 81 66
- Kiosque de M<sup>me</sup> Vinh, 71, rue Hàng Trông  
Tél. : (024) 39 28 81 55
- Kiosque de M. Tuấn, 22, rue Cua Nam  
Tél. : (024) 38 24 25 43
- Kiosque de M<sup>me</sup> Hằng, 3, rue Dinh Liêt  
Tél. : (024) 39 26 22 15
- Librairie française, 23/67, rue Tô Ngọc Vân  
Tél. : 012 87 17 29 29
- Librairie française de Hanoi, 16 rue Nui Truc  
Tél. : (024) 37 26 48 96
- Librairie Xunhasaba, 32, rue Hai Bà Trưng  
Tél. : (024) 38 25 40 68
- Librairie Victory, 128, rue Hàng Bạc  
Tél. : (024) 39 26 48 99

#### HỒ CHI MINH-VILLE

- Bureau de diffusion du Courrier du Vietnam  
Centre de services de communication de la VNA  
116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai -3<sup>e</sup> arr.  
Tél. : (028) 39 30 45 81 ; 028 39 30 32 33
- Librairie française NAM PHONG  
88, rue Trương Dinh, 1<sup>er</sup> arr.
- Club Francophone de l'Idécaf  
31 Thai Van Lung, quartier Bê Nê Nghe, 1<sup>er</sup> arr.  
Tél. : (028) 38 29 54 51
- Librairie TÚ LONG 2A - rue Dinh Tien Hoang - 1<sup>er</sup> arr.  
Tél. : (028) 39 10 39 06

#### Vung Tàu

- Immeuble Thuy Tien, 86 Trần Phú, quartier 5  
Hervé Fayet - Tél.: 09 13 91 97 51

### EN EUROPE

#### FRANCE

M<sup>me</sup> MAI LINH HUONG VU  
Agence Vietnamienne d'Information  
93, rue Marcel Bonnet - 94230 Cachan, Paris  
Tel : +33 1 82 01 56 61 ; Email : [vnparis@club-internet.fr](mailto:vnparis@club-internet.fr)  
Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M<sup>me</sup> MAI LINH HUONG VU  
Banque : Société générale  
IBAN : FR76 3000 3038 9400 0500 5784 455  
BIC : SOGEFRPP

#### BELGIQUE

M<sup>me</sup> THI KIM CHUNG NGUYEN  
Agence Vietnamienne d'Information  
Avenue Wolvendaël, 157, Commune d'Uccle - 1180 Bruxelles  
Tél : +32 23 72 26 50 ; Email : [phanxabru@gmail.com](mailto:phanxabru@gmail.com)  
Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à :  
M<sup>me</sup> THI KIM CHUNG NGUYEN,  
Banque : BNP Paribas Fortis  
IBAN : BE48 0017 9379 4627

#### SUISSE

M<sup>me</sup> CAO THI HOANG HOA  
Agence Vietnamienne d'Information  
Ch. Taverney 1 - 1218 Grand-Saconnex, Genève  
Tél : +41 2 27 88 27 78 ; Email : [vnagev@gmail.com](mailto:vnagev@gmail.com)  
Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M. VU XUAN DONG  
Banque : Postfinance  
IBAN : CH68 0900 0000 1478 5544 0



Expéditeur : .....

.....

.....

.....

Timbre

## LE COURRIER DU VIETNAM

79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoi, VIETNAM

Tél. : +84 24 38 25 20 96



Je, soussigné ..... Adresse : .....

Tél. : .....

Courriel : .....

m'abonne au Courrier du Vietnam Hebdomadaire, à partir de (J/M/A) : ....., pour une durée de :

3 mois

6 mois

12 mois

Je suis au Vietnam :  
(tarif en VND)

190.000 VND

370.000 VND

730.000 VND

Je suis à l'étranger :  
(tarif en EUR)

25 EUR

48 EUR

95 EUR

Je souhaite recevoir les journaux :

À l'adresse suivante : .....

.....

.....